

myPhonak Junior 1

Használati útmutató



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Az első lépések

A myPhonak Junior a hallási megoldások terén világelső svájci vállalat, a zürichi székhelyű Sonova által kifejlesztett alkalmazás. Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati utasítást, hogy az alkalmazás minden előnyét élvezhesse.



A használati útmutató ismerteti a myPhonak Junior alkalmazás funkcióit, továbbá azt, hogyan tudja működtetni ezeket a funkciókat a felhasználó. Szintén ismerteti, hogyan lehet bizonyos funkciókat korlátozni a gyermekek számára a szülői felügyelet eszközeivel, hogy azokat a funkciókat csak a szülővel együtt lehessen használni. Az alkalmazás használatának megkezdése előtt olvassa végig a használati útmutatót.



Kompatibilitási információk:

A myPhonak Junior app használatához Bluetooth® kapcsolatra képes Phonak hallókészülék szükséges.
A myPhonak Junior használható Bluetooth® low energy (LE) funkcióval rendelkező telefonokon, és az iOS® 14.0 vagy újabb verzióját futtató készülékeken. A myPhonak Junior használható Google Mobile Services (GMS) tanúsítvánnyal rendelkező Android™ készülékeken, amelyek támogatják a Bluetooth® 4.2-es és az Android OS 8.0-ás vagy újabb verzióját.

A Bluetooth® szóvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező bejegyzett védjegyek, és a Sonova AG által történő mindennemű használatuk licencmegállapodás keretében történik.

Az iPhone® az Apple Inc. tulajdonát képező, az Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegy.

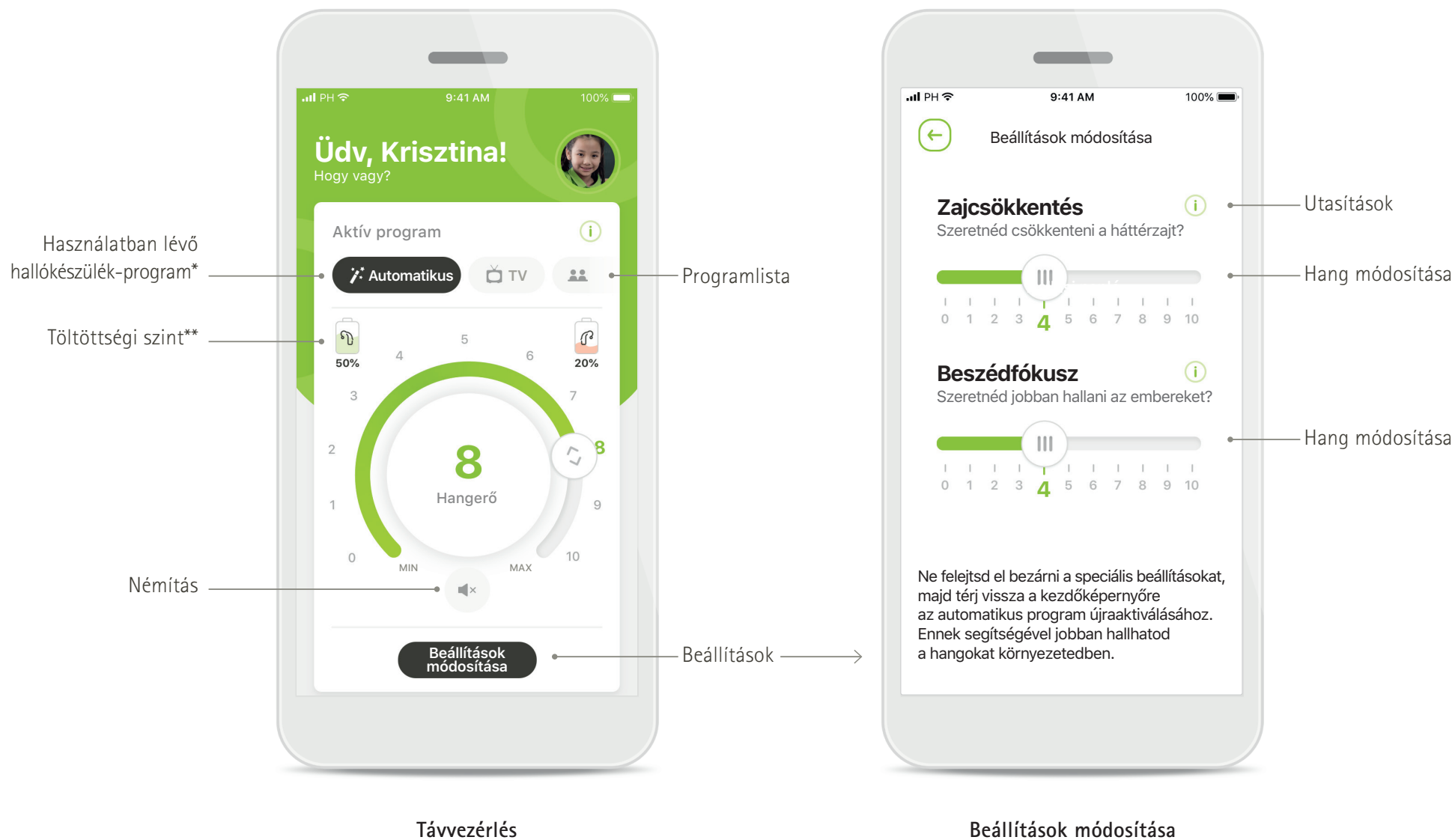
Az Android a Google LLC védjegye.

Az IOS® a Cisco Systems, Inc. és/vagy leányvállalatai tulajdonát képező védjegy vagy bejegyzett védjegy az Egyesült Államokban és bizonyos más országokban.

Tartalomjegyzék

Gyors áttekintés	3
A myPhonak Junior alkalmazás telepítése	5
Párosítás kompatibilis hallókészülékekkel	6
Szülői felügyelet	8
Testreszabás	9
A párosítás hibaelhárítása	10
Távvezérlés	11
Remote Support konzultáció	12
Hallókészülékeim	14
Biztonsági tudnivalók és a szimbólumok ismertetése	15

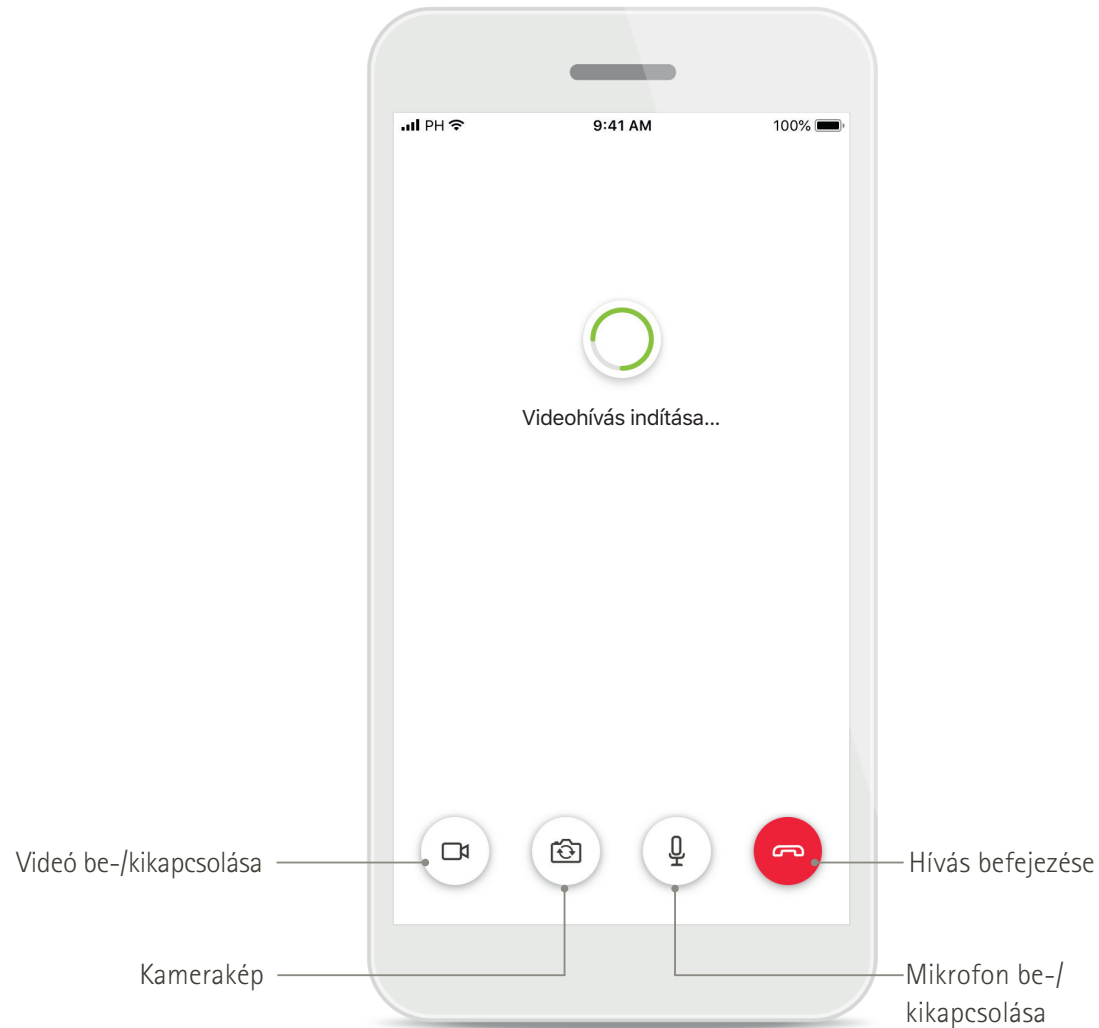
Gyors áttekintés – Távvezérlés



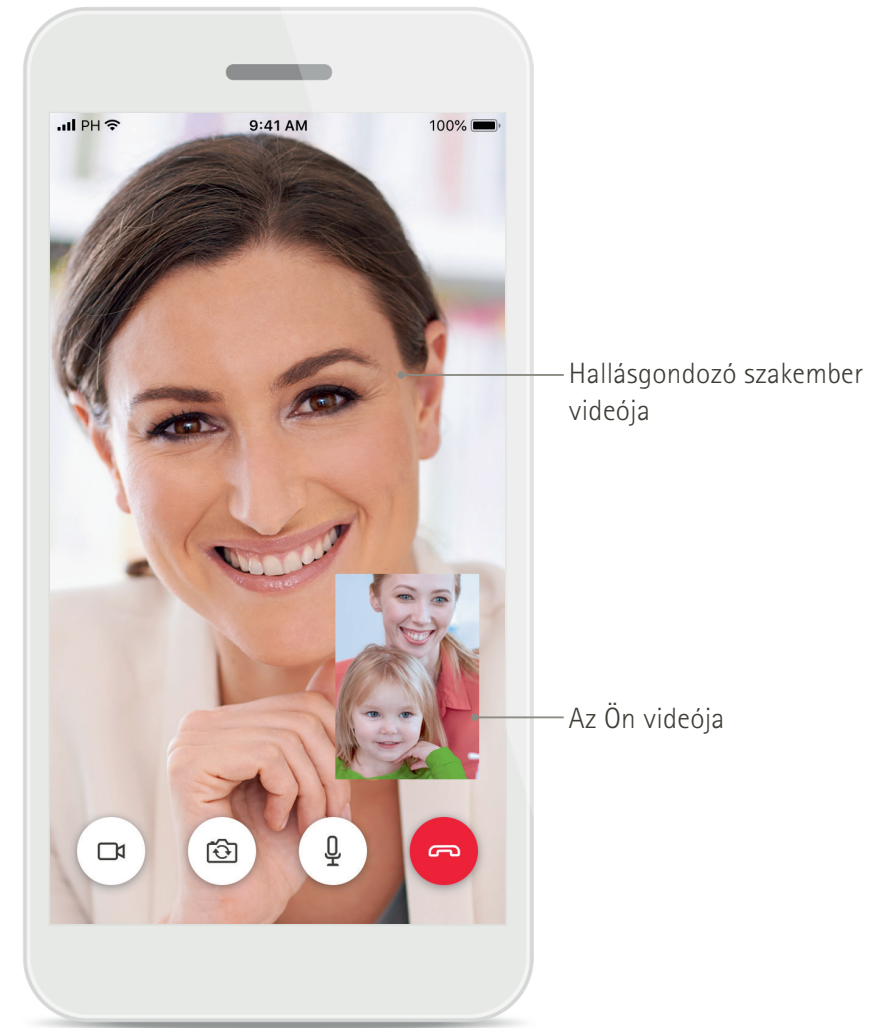
* AutoSense™ Sky OS 3.0 a Sky Marvel hallókészülékekhez, AutoSense™ OS 3.0 a Bolero M, Naida M és Bolero M készülékekhez. AutoSense™ OS 4.0 a Naida P és Audéo P készülékekhez.

**Csak újratölthető hallókészülékeknel

Gyors áttekintés – Remote Support*



Remote Support hívás

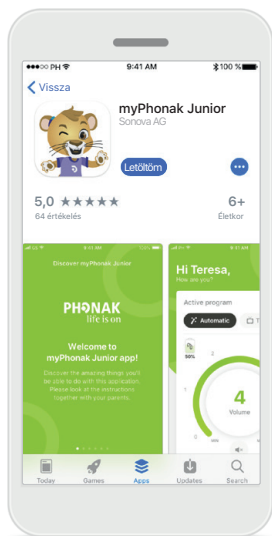


Remote Support hívás

*Csak egyes országokban, meghatározott hallásgondozó szakemberek esetén elérhető funkció

A myPhonak Junior alkalmazás telepítése

- Csatlakozzon okostelefonjával az internetre wifi- vagy mobiladat-kapcsolat használatával
- Kapcsolja be okostelefonján a Bluetooth-funkciót



A myPhonak Junior alkalmazás letöltése

Töltse le az alkalmazást az áruházból. Telepítés után nyissa meg a myPhonak Junior alkalmazást.



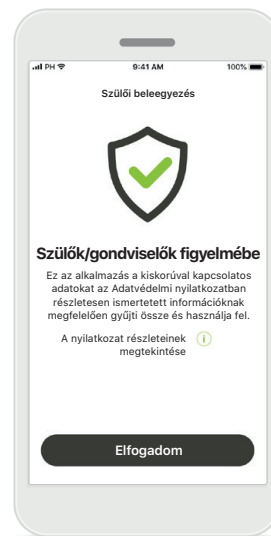
A myPhonak Junior alkalmazás megnyitása

Nyissa meg az alkalmazást és kattintson a **Felfedezés** lehetőségre.



Adatvédelmi nyilatkozat

Az alkalmazás használatához és a továbblépéshez az **Elfogadom** gombbal el kell fogadnia az Adatvédelmi nyilatkozatot.



Szülői beleegyezés

Mint szülő vagy gondviselő, beleegyezését kell adnia az alkalmazás használatához. A myPhonak Junior alkalmazás a kiskorúval kapcsolatos adatokat az Adatvédelmi nyilatkozatban részletesen ismertetett információknak megfelelően gyűjti össze és használja fel.

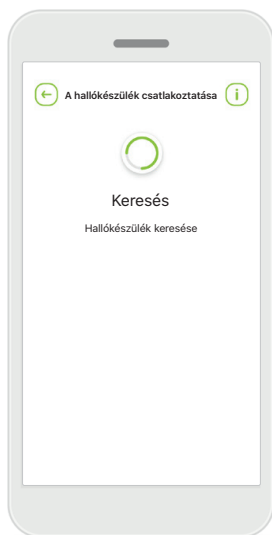
Párosítás kompatibilis hallókészülékekkel*

A Bluetooth-funkcióval rendelkező hallókészülékek és a myPhonak Junior alkalmazás párosításához kövesse az alábbi utasításokat.**



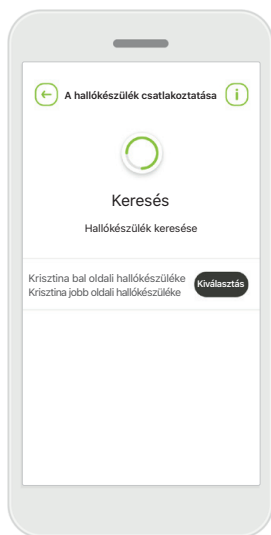
A párosítás menete

Koppintson a **Folytatás** lehetőségre, és kövesse a hallókészülékének megfelelő utasításokat.



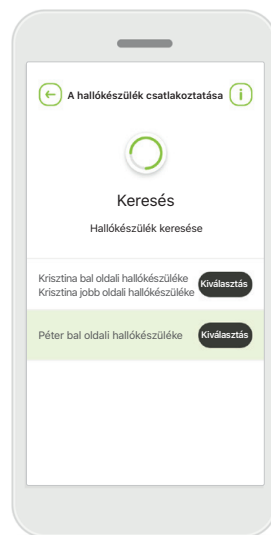
Keresés

Az alkalmazás kompatibilis hallókészülékeket keres, és miután megtalálta, megjeleníti őket. Ez eltarthat néhány másodpercig.



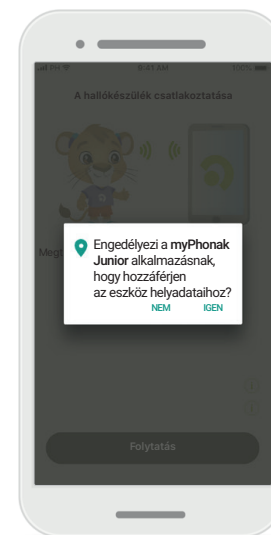
Kiválasztás

Amikor a hallókészülékei megjelentek a listán, koppintson a **Kiválasztás** lehetőségre.



Több hallókészülék

Ha a keresés több hallókészüléket is talál, azokat mind megjeleníti. A megfelelő hallókészülék kiválasztásához nyomja meg a hallókészülék gombját.



Helymeghatározás

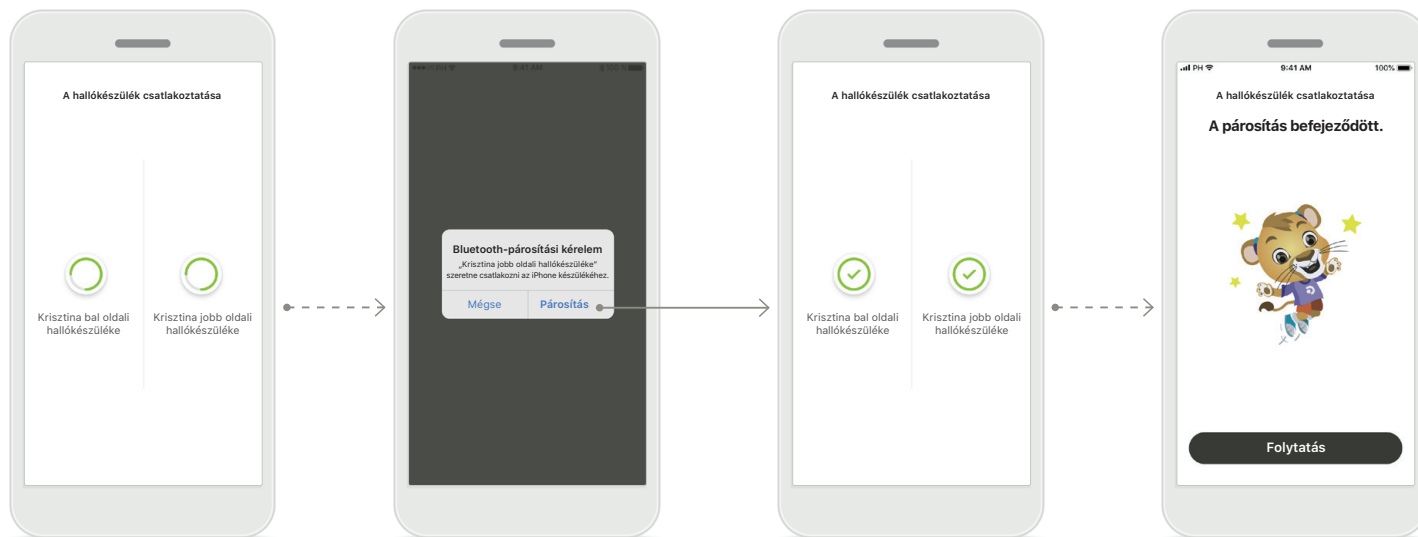
Bluetooth eszközök első alkalommal történő párosításakor Android eszközökön engedélyezni kell a helymeghatározási szolgáltatásokat. A párosítás befejezése után a helymeghatározási szolgáltatások újra letilthatók.

*Kompatibilis Sky M, Sky Link M, Naida M, Bolero M, Audéo M, Naida P és Audéo P készülékekkel.

**Hangtovábbítás Bluetooth-kapcsolaton keresztül: Ha zenét szeretne továbbítani a hallókészülékére vagy telefonhívásokat szeretne vele fogadni, a Beállítások > Bluetooth opció alatt adja hozzá a hallókészüléket a csatlakoztatott eszközök listájához. Ezután térjen vissza az alkalmazásba a párosítás folytatásához.

Párosítás kompatibilis hallókészülékekkel*

A Bluetooth-funkcióval rendelkező hallókészülékek és a myPhonak Junior alkalmazás párosításához kövesse az alábbi utasításokat.



Hallókészülékek párosítása

Az alkalmazás egyesével csatlakozik a hallókészülékekhez.

Minden hallókészülék párosításának megerősítése

Apple készüléken erősítse meg a párosítást minden eszköz esetében a **Párosítás** elemre koppintva.

A párosítás befejeződött

Mindkét hallókészülék párosítása befejeződött. Az alkalmazás automatikusan a következő lépésre ugrik.

A beállítás befejeződött

Az alkalmazás kompatibilis funkciói készen állnak a használatra. Koppintson a **Folytatás** lehetőségre a főképernyő megnyitásához.

*Kompatibilis Sky M, Sky Link M, Naida M, Bolero M, Audéo M, Naida P és Audéo P készülékekkel.

**Hangtovábbítás Bluetooth-kapcsolaton keresztül: Ha zenét szeretne továbbítani a hallókészülékére vagy telefonhívásokat szeretne vele fogadni, a Beállítások > Bluetooth opció alatt adja hozzá a hallókészüléket a csatlakoztatott eszközök listájához. Ezután térjen vissza az alkalmazásba a párosítás folytatásához.

Szülői felügyelet

A myPhonak Junior alkalmazás szülői felügyeleti funkciójának aktiválásához kövesse az alábbi utasításokat.



Szülői felügyelet engedélyezése

A szülői felügyeleti funkciók aktiválhatók az alkalmazás telepítésekor és a szülő vagy gondviselő által meghatározott későbbi időpontban is. A funkcióval korlátozható a hozzáférés a Remote Supporthoz, az Automatikus bekapcsoláshoz újratölthető hallókészülékek esetében és a Bluetooth sávzsélesség kiválasztásához telefonhívások esetén.

Hozza létre PIN-kódját

A szülői felügyelet aktiválásához adjon meg egy 4 jegyű PIN-kódot. A PIN-kódot a szülő vagy a gondviselő bármikor módosíthatja vagy visszaállíthatja.

Biztonsági kérdés

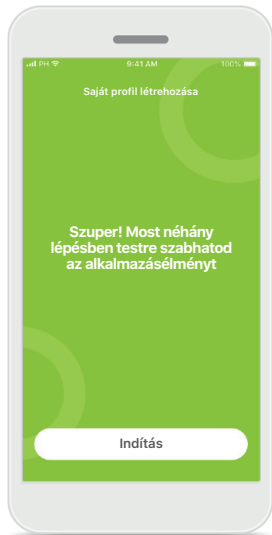
Válasszon egy biztonsági kérdést és adjon meg a helyes választ. Ez a kérdés a korlátozott funkciókhoz való hozzáférésehez szükséges arra az esetre, ha elfelejtené a 4 jegyű PIN-kódot.

Szülői felügyelet aktiválva

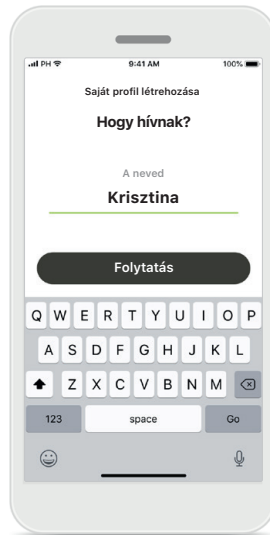
A biztonsági kérdés kiválasztása és a válasz megadása után aktiválhatja a szülői felügyeleti funkciót. A szülői felügyeletet az alkalmazás menüjében is ki lehet kapcsolni, ha nincs rá szükség.

Testreszabás

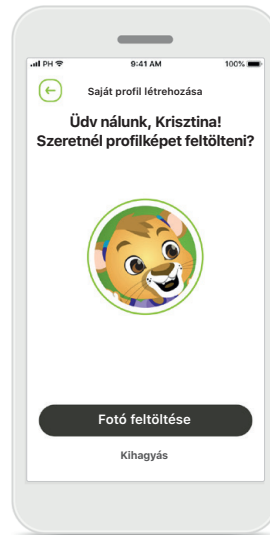
A myPhonak Junior alkalmazás testreszabásához kövesse az alábbi utasításokat.



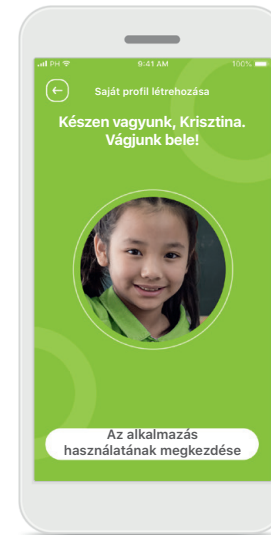
Testreszabás megkezdése
A testreszabást elkezdheti a telepítés során vagy a kezdőképernyő Saját profil részében később is.



Felhasználói profilnév
Adja meg a felhasználó nevét.



Felhasználói profilkép
Válasszon egy profilképet. Ez a lépés kihagyható, és a kép később is beállítható a Profil részben.

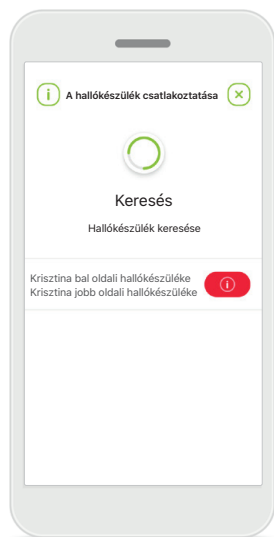


További lehetőségek
A további testreszabási lehetőségek között megváltoztathatja az alkalmazás témájának háttérszínét, valamint a virtuális hallókészülékek és a könyök színét.

A párosítás hibaelhárítása

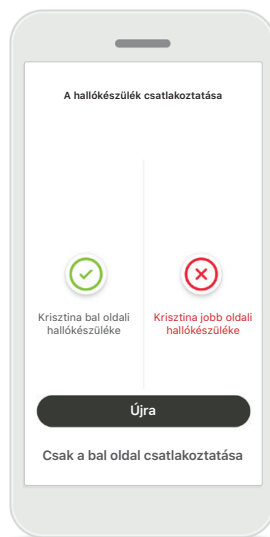
A beállítási folyamat során előforduló lehetséges hibák.

A hibaelhárításra vonatkozó további információkért látogasson el a Phonak támogatás honlapjára.



Nem kompatibilis készülékek

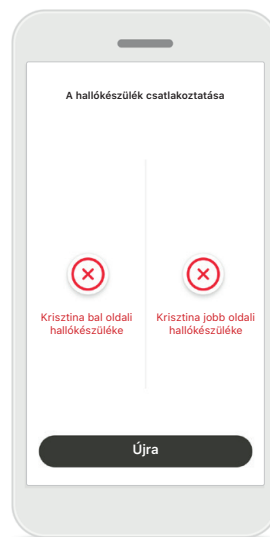
Az alkalmazás nem tud a készülékekhez csatlakozni, mert azok nem kompatibilisek. További információért forduljon hallásgondozó szakemberéhez.



Hallókészülék-csatlakozási hiba

Ha az egyik hallókészülék párosítása sikertelen, az alábbi két lehetőség közül választhat:

1. Koppintson az **Újra** lehetőségre a párosítási folyamat újraindításához.
2. Csak az egyik hallókészülék használatával folytatja.

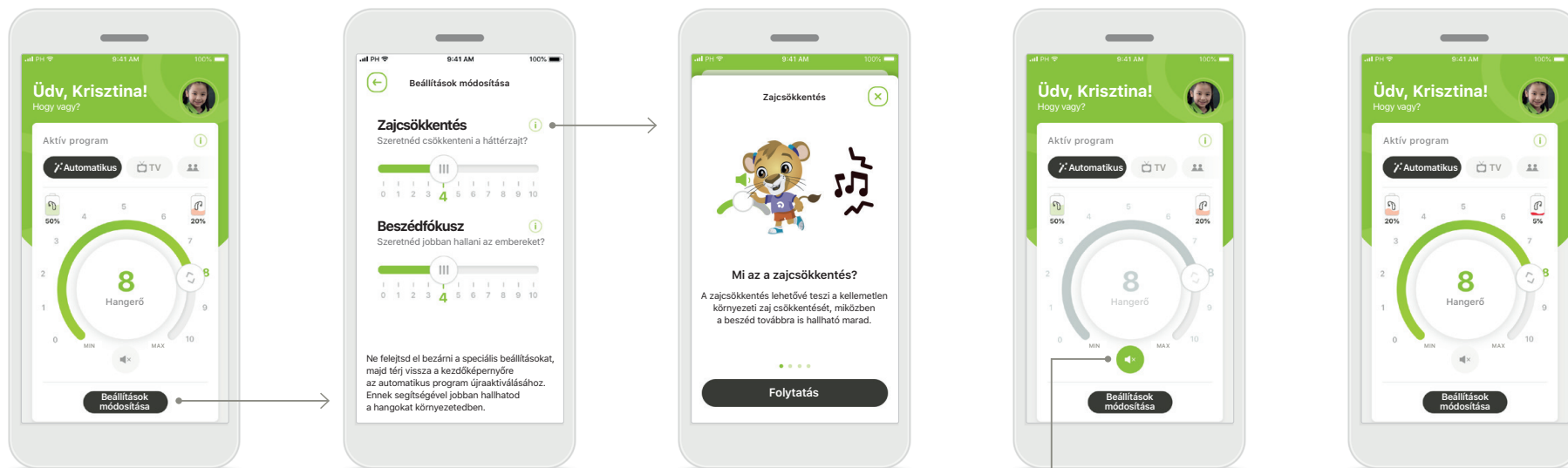


Egyik hallókészülékhez sem lehet csatlakozni

Koppintson az **Újra** lehetőségre a párosítási folyamat újraindításához, és kövesse az utasításokat.

A távvezérlés főképernyője

Az összes hallókészülékhez rendelkezésre álló funkciók.



A hallókészülék hangerejének szabályozása

Húzza el a kör alakú csúszkát a hangerő módosításához.

Az aktív program módosítása

Koppintson az elérhető programokra az adott hangkörnyezetbe való alkalmazkodáshoz. A programok elérhetősége attól függ, hogy a hallásgondozó szakember hogyan állította be a hallókészüléket.

Beállítások módosítása

A beállítások képernyőn az alábbi funkciók érhetők el:

- Zajcsökkentés
- Beszédfókusz

Információ

Az **i** ikonra koppintva további információkat kaphat a különböző funkciókról.

Némítás

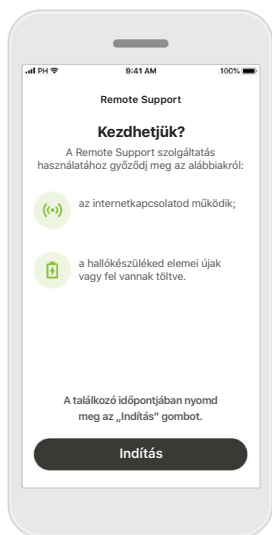
A hallókészülék(ek) némításához koppintson a **Némítás** ikonra.

Az elem töltöttségi szintje alacsony

Ha az elem töltöttségi szintje 20% alatt van, az ikon színe pirosra változik. Rövidesen tölteni kell a hallókészüléket.

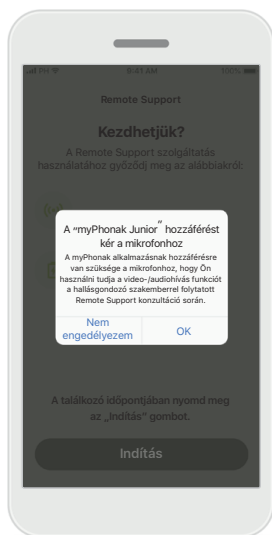
Remote Support konzultáció

Mobiladat használata esetén a mobilszolgáltatója díjakat számíthat fel. A Phonak Remote Support konzultáció megkezdése előtt érdeklődjön mobilszolgáltatójánál. A Remote Support konzultáció keretében egy 10 perces videohívás körülbelül 56 MB, míg egy videó nélküli hanghívás körülbelül 30 MB adatforgalommal jár.



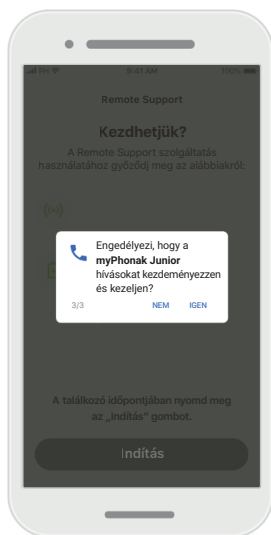
A Remote Support konzultáció elindítása

Az egyeztetett időpontban nyissa meg a myPhonak Junior alkalmazást, és az **Indítás** lehetőségre koppintva tudassa a hallásgondozó szakemberével, hogy készen áll a Phonak Remote Support konzultációra.



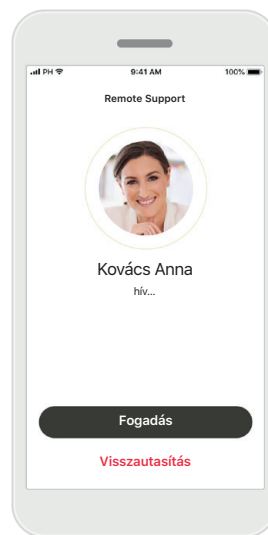
Hozzáférés a kamerához és a mikrofonhoz

Az **OK** lehetőségre koppintva engedélyezze a myPhonak Junior alkalmazásnak a kamera és a mikrofon használatát.



Hozzáférés a myPhonak hívásokhoz

Ha Android rendszerű okostelefonja van, koppintson az **IGEN** lehetőségre, ezzel engedélyezve a myPhonak Junior alkalmazásnak, hogy hívásokat indítson és kezeljen.



Videohívások fogadása

Az alkalmazás összeköti Önt egy hallásgondozó szakemberrel. Érintse meg a **Fogadás** gombot a hallásgondozó szakember hívásának fogadásához.

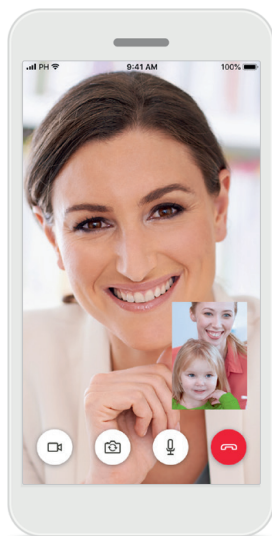
Remote Support konzultáció

A Remote Support konzultáció során be- és kikapcsolhatja a hang-, illetve képátvitelt, attól függően, hogy érzi kényelmesebbnek.



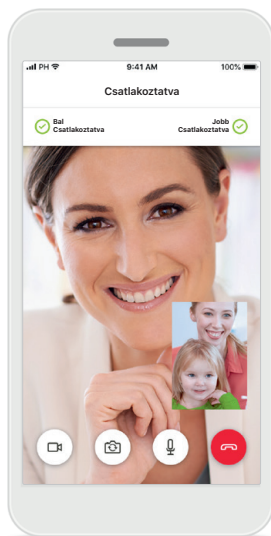
Videohívás indítása

Néhány másodperc alatt létrejön a videokapcsolat, és hallásgondozó szakembere megjelenik a képernyőn.



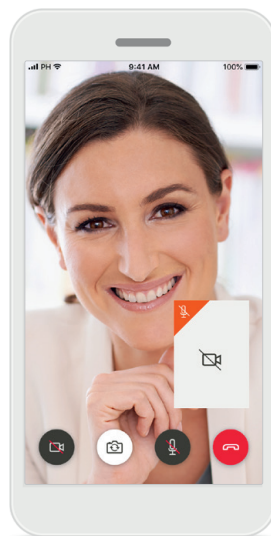
Hívás folyamatban

Létrejött a kapcsolat Ön és a hallásgondozó szakembere között.



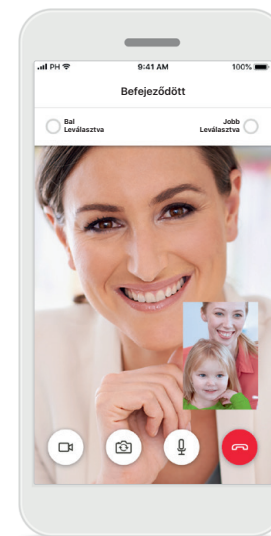
Csatlakoztatott hallókészülékek

Ha a hallásgondozó szakemberének hozzá kell férnie a hallókészülékekhez, az okostelefonján keresztül ez távolról is kivitelezhető. Hallásgondozó szakembere jelzi Önnek, ha csatlakozik a hallókészülékekhez.



Videojelküldés kikapcsolása

Ha nem szeretné, hogy hallásgondozó szakembere lássa Önt, a gombra kattintva kikapcsolhatja a videó küldését.



Új beállítások mentése

Hallókészülék egy rövid időre némításra kerül, amíg a kapcsolódás és a hallókészülék beállításainak mentése zajlik. A képernyőn látható a folyamat előrehaladása.

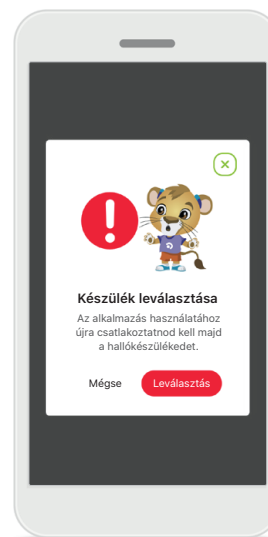
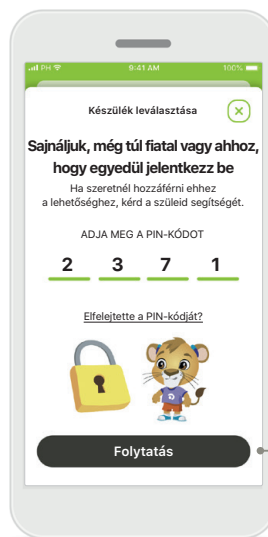
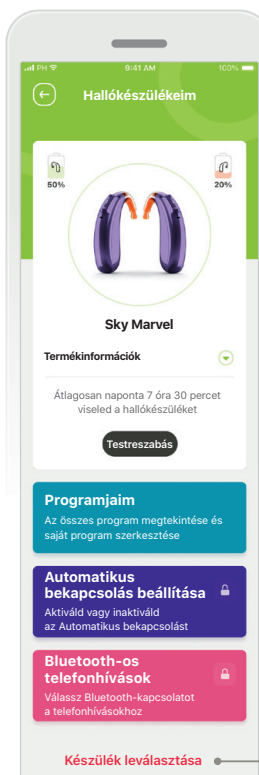
Hallókészülékeim

A hallókészülék programozásától és a rendelkezésre álló vezeték nélküli kiegészítőktől függő funkciók.

Hallókészülékeim

A „Hallókészülékeim” képernyőn minden rendelkezésre álló beállítás látható. Újratölthető modellek esetében a töltöttség pillanatnyi állapota is megjelenik. Az elérhető beállítások készülékfüggőek, és a következőket foglalhatják magukban:

- Programjaim
- Automatikus bekapcsolás beállítása
- Bluetooth-os telefonhívás

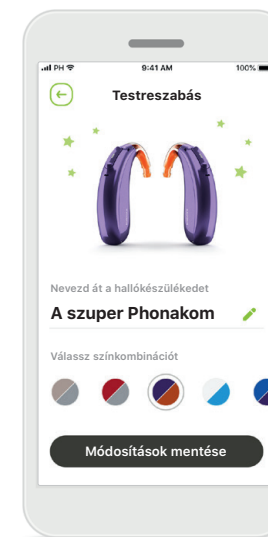


Szülői felügyelet

A szülői felügyeleti funkcióval megakadályozhatja, hogy a kisgyermek véletlenül leválassza a hallókészüléküket.

Készülék leválasztása

A **Leválasztás** lehetőségre koppintva leválaszthatja a hallókészüléket. Ne feledje, hogy ezt követően újra párosítania kell a hallókészüléket, ha használni szeretné az alkalmazást.



Testreszabás

Az alkalmazásban megjelenített hallókészülék és könyök színe, valamint az eszköz neve módosítható.

*Csak bizonyos hallókészülékeknél érhető el

Fontos biztonsági információk

Az alkalmazás használata előtt olvassa el a vonatkozó biztonsági információkat a következő oldalakon.

Rendeltetészerű használat:

Az alkalmazás a hallókészülék beállításainak kiválasztására, módosítására és mentésére, a státuszra vonatkozó információk lekérdezésére, valamint a hallókészülék-viselő és a hallásgondozó szakember közötti kommunikációra szolgál. Mindezt vezeték nélküli kapcsolaton keresztül, vizuális megoldásokkal teszi lehetővé.

Javasolt pácienspopuláció:

A javasolt pácienspopuláció azok a hallókészülék-viselők (laikusok), akik értékelik a kényelmet, amit például a hallókészülékük adott, valós szituációkhoz alkalmazkodó optimális beállítása jelent, megtehetik, hogy nem mennek be a rendelőbe a beállítások módosítása miatt, valamint szeretnék megosztani a tapasztalataikat.

- Célprofil:

6 éves kor felett

Rendelkezik okostelefonnal (saját készülék vagy gondviselő révén)

- Felhasználótípus:

Gyermekgyógyászat (iskolás korú gyerekek, tinédzserek és gondviselőik)

- A hallókészülék viselője:

Kezdő vagy tapasztalt felhasználó

- Célpiac:

Nemzetközi

A használati útmutató minden alkalmazásváltozathoz elérhető elektronikus formában a weboldalon, az összes vonatkozó nyelven. A használati útmutató eléréséhez kövesse a folyamatot:

- Látogasson el a <https://www.phonak.com/en-int/global-locations> weboldalra, és válassza ki az országot.
- Válassza a „Támogatás” lehetőséget vagy annak megfelelőjét az adott nyelven.
- Válassza a „Használati útmutatók” lehetőséget vagy annak megfelelőjét az adott nyelven.
- Válassza az „Alkalmazások” lehetőséget vagy annak megfelelőjét az adott nyelven.
- Válassza a „myPhonak Junior alkalmazás” lehetőséget

Alternatívaként a myPhonak Junior használati útmutató aktuális verziója közvetlenül az alkalmazásból is elérhető, ha a Támogatás részre navigál, majd a „Használati útmutató” nevű kártyára koppint. A használati útmutató ekkor egy külső böngészőablakban nyílik meg.

Fontos biztonsági információk

Az alkalmazás használata előtt olvassa el a vonatkozó biztonsági információkat a következő oldalakon.

Biztonsági figyelmeztetés

A páciensadatok személyes adatok, és fontos a védelmük:

- Győződjön meg róla, hogy az okostelefonok naprakészek az operációs rendszer legújabb biztonsági frissítéseivel. Engedélyezze az automatikus frissítést.
- Győződjön meg róla, hogy a telepített alkalmazásverzió naprakész-e
- Csak a hivatalos áruházakból származó eredeti Sonova-alkalmazásokat használjon hallókészülékével.
- Csak hivatalos áruházakból származó, megbízható alkalmazásokat telepítsen.
- Használjon erős jelszavakat és tartsa titokban a hitelesítő adatokat.
- Zárolja a telefont PIN-kóddal és/vagy biometrikus azonosítóval (pl. ujjlenyomat, arc), és állítsa be a telefon automatikus zárolását néhány perc tétlenség után.
- Győződjön meg róla, hogy a telepített alkalmazások csak a szükséges engedélyekkel rendelkeznek
- Kerülje a hallókészülék Bluetooth-on keresztül történő párosítását nyilvános helyen. Ennek oka a harmadik fél általi nem kívánatos beavatkozás kockázata. Javasoljuk, hogy a Bluetooth-párosítást otthon végezze el.
- NE használjon feltört vagy rootolt telefont. Ügyeljen arra, hogy az adatok mindig biztonságban legyenek. Vegye figyelembe, hogy a felsorolás nem teljes körű.
- Amikor nem biztonságos csatornán keresztül továbbít adatot, akkor küldjön anonim adatokat, vagy titkosítsa őket.

- Védje okostelefonja biztonsági mentéseit nemcsak az adatvesztéstől, hanem a lopástól is.
- Távolítson el minden adatot az olyan okostelefonokról, amelyeket már nem használ, vagy amelyeket selejtezni fog.

Szoftverkarbantartás:

Folyamatosan figyeljük a piaci visszacsatolásokat. Ha bármilyen problémát tapasztal az alkalmazás legújabb verziójával kapcsolatban, kérjük, forduljon a gyártó helyi képviselőjéhez és/vagy adjon visszacsatolást az Appstore vagy a Google Play Store áruházban.

Fontos biztonsági információk

Az alkalmazás használata előtt olvassa el a vonatkozó biztonsági információkat a következő oldalakon.



Az okostelefon használatért Ön a felelős. Az okostelefont és az alkalmazást mindig körültekintően használja.



Az erősítés csökkentése vagy a zajcsökkentés növelése ronthatja a figyelmeztető, illetve biztonsággal kapcsolatos jelzések hallhatóságát. Ez veszélyes helyzetekhez vezethet.



A használati útmutató ingyenes példányának beszerzése érdekében kérje a helyi Sonova-képviselő segítségét. A kívánt útmutatót 7 napon belül elküldjük Önnek.



Ha a hallókészülék az elektromágneses tér okozta zavar miatt nem reagál a készülékre, hagyja el az adott területet.



Ha hallókészüléke nem reagál, ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva és nem merült-e le.



Kapcsolja be a Bluetooth-funkciót. Engedélyeznie kell a Bluetooth-kapcsolatot ahhoz, hogy csatlakoztathassa hallókészülékét.

A szimbólumok magyarázata



Ez a szimbólum annak fontosságára hívja fel a figyelmet, hogy a felhasználó olvassa el és vegye figyelembe a használati útmutatóban szereplő vonatkozó információkat.



Ez a szimbólum arra utal, hogy a felhasználónak figyelembe kell vennie a használati útmutatóban szereplő, vonatkozó figyelmeztető megjegyzéseket.



Fontos tudnivalók a termék kezeléséről és biztonságos használatáról.



A CE-jelöléssel a Sonova AG igazolja, hogy az adott Phonak termék megfelel az orvostechnikai eszközökre vonatkozó, 93/42/EGK jelű irányelv követelményeinek. CE-jelölés 2021 óta. A CE-jelölést követő számok azon minősítő szervezetek kódjai, amelyek a minősítést végezték a fent említett irányelveknek megfelelően.



Az Európai Közösségen belüli hivatalos képviselőt jelöli.



Azt jelzi, hogy a készülék orvostechnikai eszköz.



Az (EU) 2017/745 jelű európai uniós rendelet követelményeinek megfelelően az orvostechnikai eszköz gyártóját és a gyártás dátumát jelölő kombinált szimbólum.



Annak jelzése, hogy elektronikus használati utasítás áll rendelkezésre. Az utasításokat megtalálja a phonak.com/junior/userguide weboldalon.

Importőr az EU-ba:

Sonova Hungary Kft.

Dunavirág utca 2-6. 3.ép.7.em.,

1138 Budapest, Hungary



Sonova AG · Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa · Svájc

V2.00/2022-11/NLG © 2021-2022 Sonova AG All rights reserved.

A jelen használati útmutató a myPhonak Junior 1.1 és a myPhonak Junior 1 alkalmazás későbbi verzióira vonatkozik.

Az alkalmazás használati útmutatójának korábbi verzióját kérheti a helyi képviselőjétől vagy megtalálja a weboldalon.

CE
0459